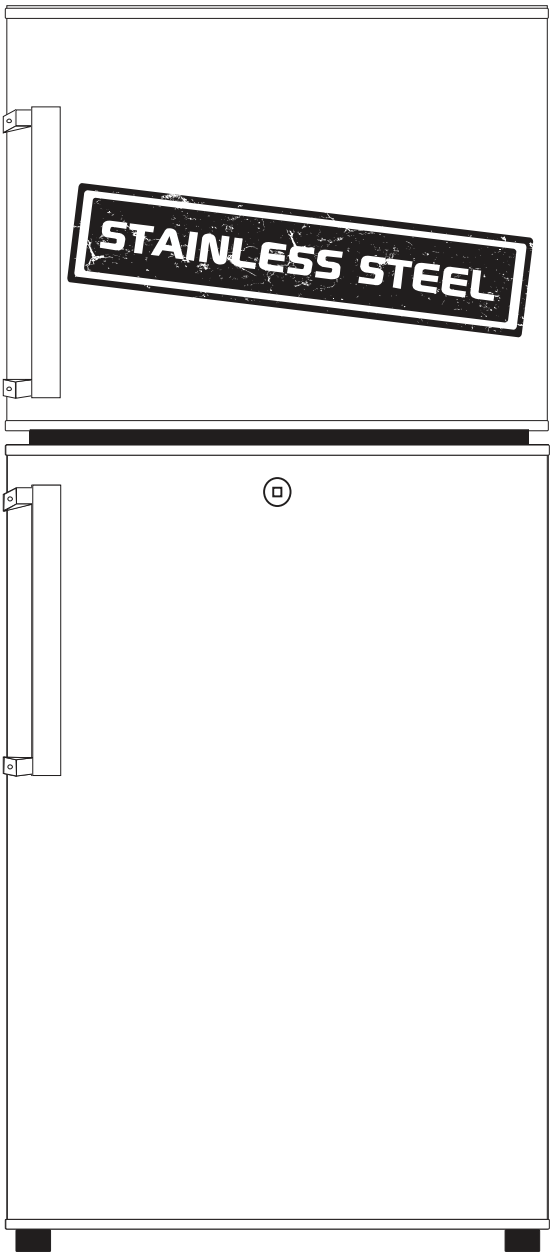
CAMPOMATIC

FR500SS/FR500W

No Frost Refrigerator



Made in China

INSTRUCTION MANUAL

Caution: *Read and follow all safety and operating instruction before first use of this product.*

Campomatic S.R.L. Via Configliachi 5/B . 35031, Abano Terme (Padova), ITALIA
WWW.CAMPOMATIC.COM

Table of Content

English _____ 3
عربي _____ 26

WARNING

1) The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

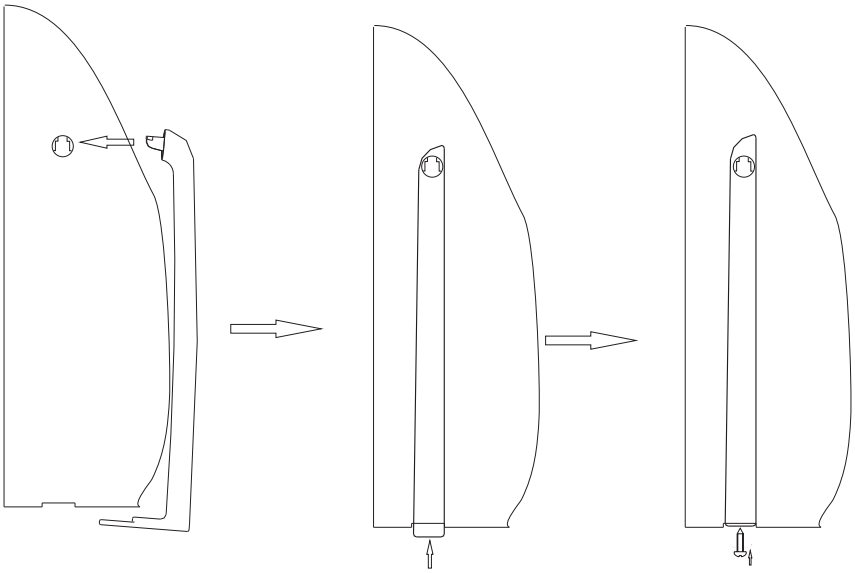
2) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

3) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

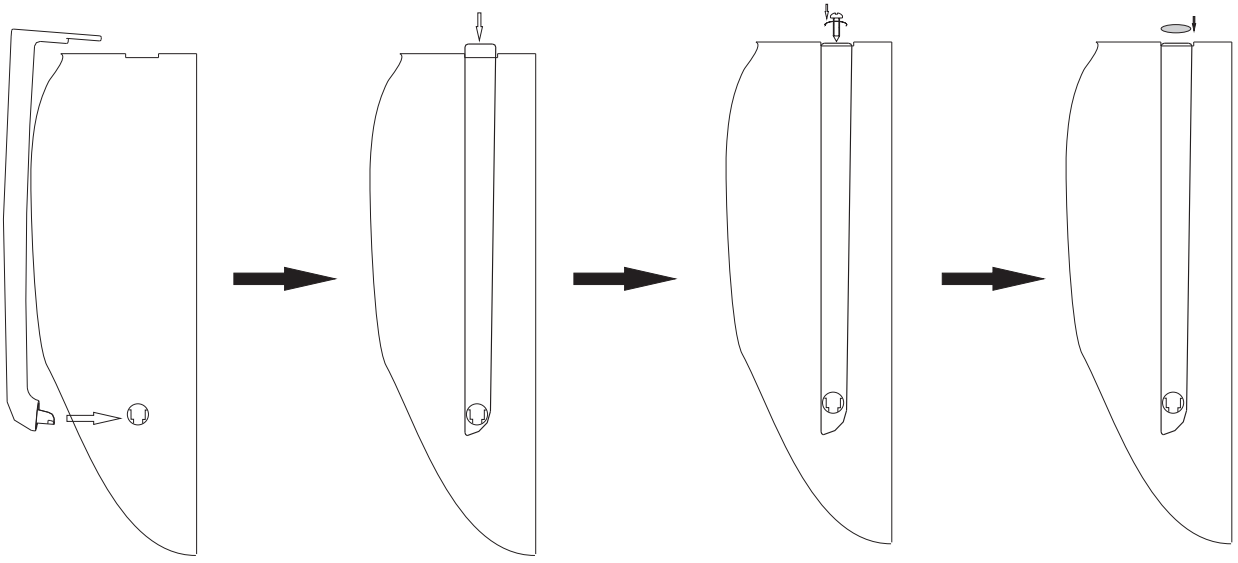
4) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

5) Please abandon the refrigerator according to local regulators for it use flammable blowing gas.

Door Handle Install Illumination



Freezer door handle install: 1 put the handle's flange into the hole, another side aim at the door bottom cap groove.
2 boost up the handle, assembly tighten. 3 turn the screw till it very tight.

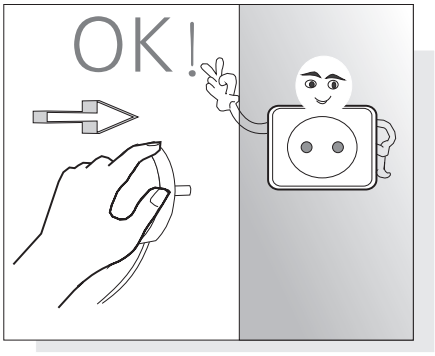


Bottom door handle install: the asssemly way same as top door handle, the distinguish is putting into a plug lastly.

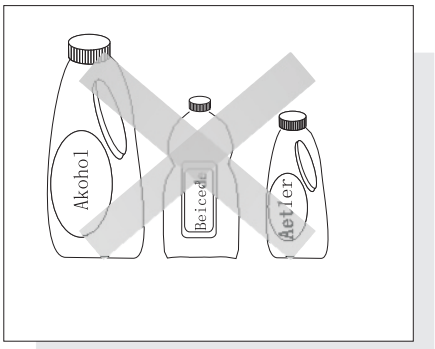
SAFETY PRECAUTION

Please always follow the safety hint listed below:

The power supply for the unit should be exactly the same as described on the data sheet, and use the standard tri-prong socket.

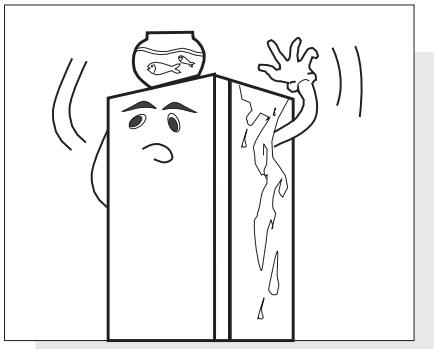


The unit should be operated in the absence of flammable or explosive fumes. It is prohibited to put the flammable, acid or volatile goods in cabinet.



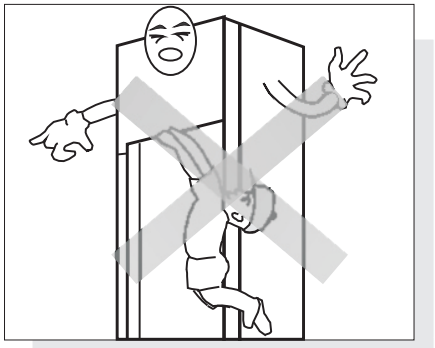
Please unplug the unit first when you replace the light bulb or repair the refrigerator.

Please unplug the unit immediately if you find any abnormal smell or smoke, and contact your local service center.

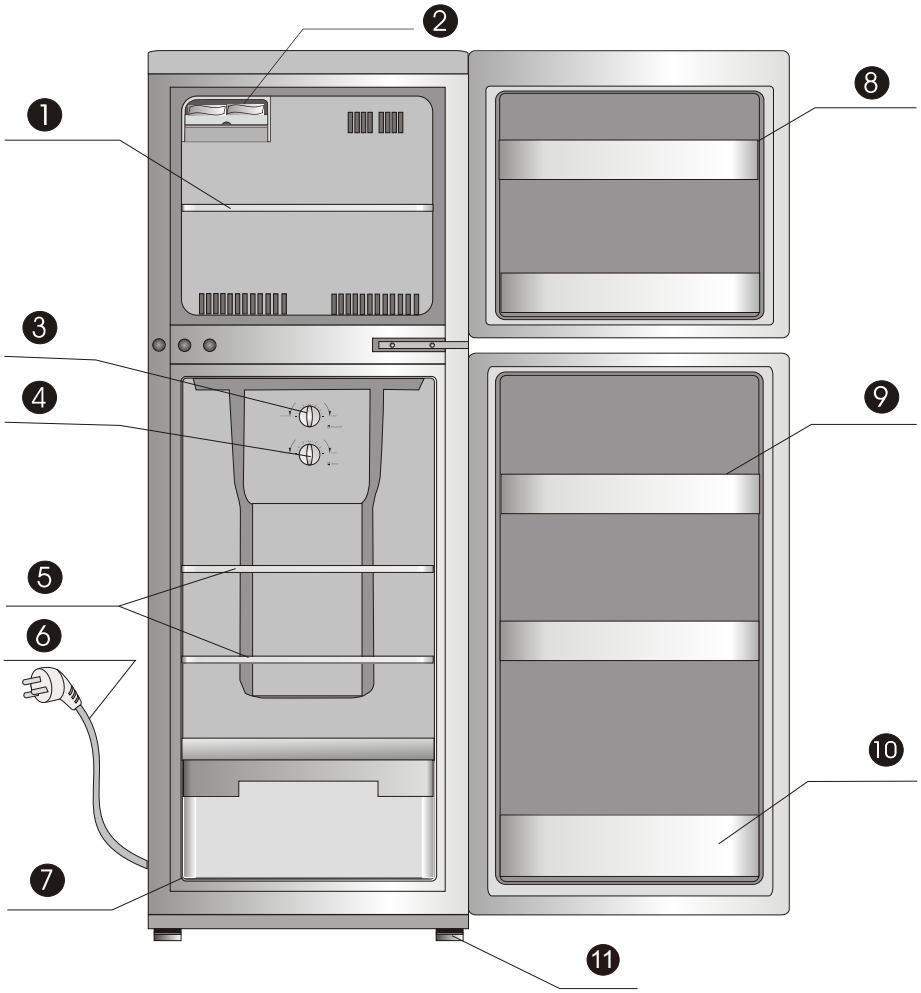


Please don't allow water on the cabinet, or put a vessel full of water on the refrigerator. If the refrigerator is wet, the electrical insulation capability may be weakened.

Hanging or sitting on the door is very dangerous, it may overturn the unit and subvert the goods in(or on)the refrigerator.



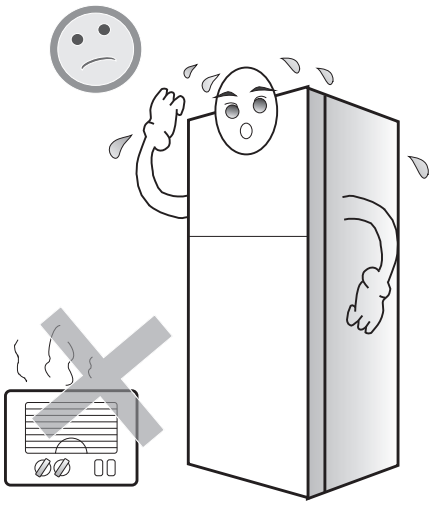
PARTS



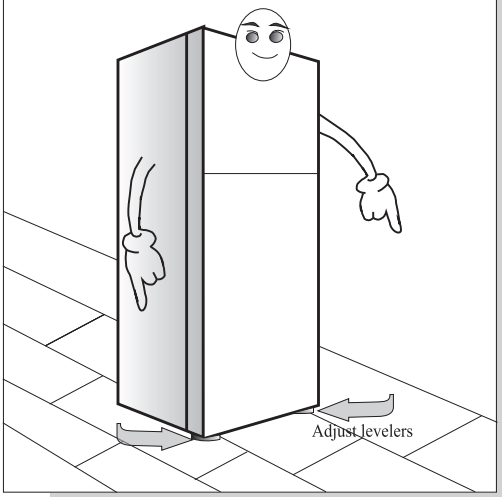
1 Freezer Shelf	2 Ice-Tray Housing	3 Refrigerator temperature control knob	4 Freezer temperature control knob
5 Shelf	6 Power Plug	7 Crisper	8 Freezer door rack
9 Refrigerator door rack	10 Bottle rack	11 Adjustable feet	

PLACEMENT

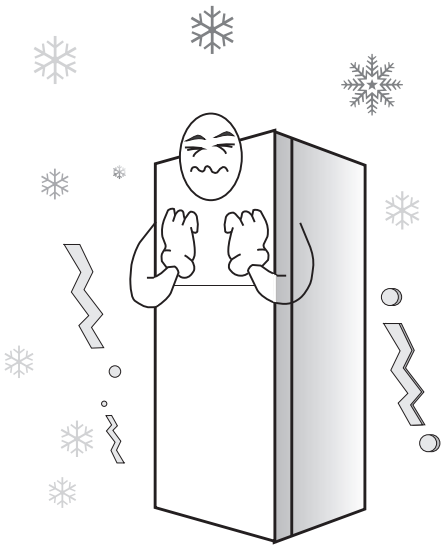
The unit should be placed in a ventilated and dry environment.Do not put the unit in direct sunshine,and keep it as far as possible from heat sources.



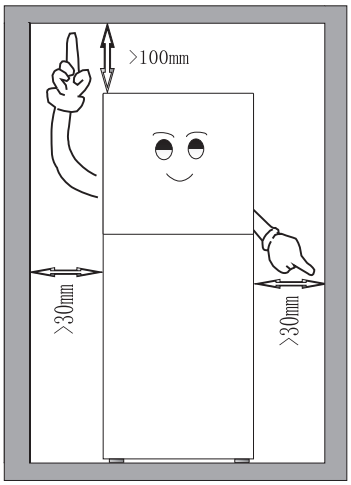
The unit should be placed on flat and steady ground.Keep the unit level by adjusting the front leg levelers.



Don't put the unit in cold area.

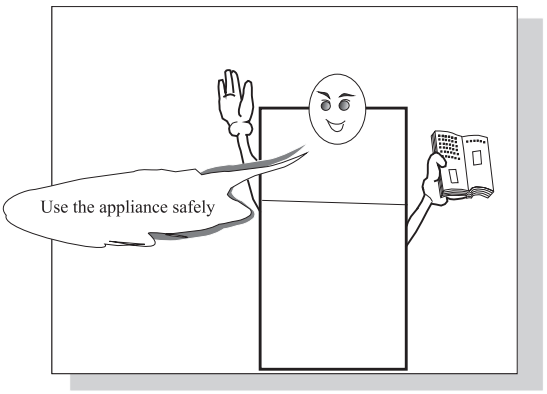


There should be enough spare space around the unit as shown, to allow proper ventilation.

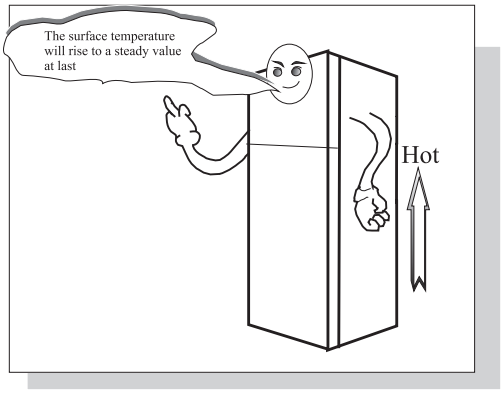


OPERATION CHECK

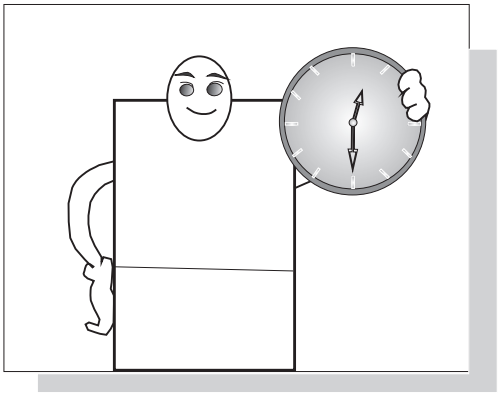
Make sure the unit has been placed properly and all instructions have been observed.



Adjust the control knob to the middle position, and then plug in the unit. After closing the door for several minutes, both side of cabinet becomes warm.

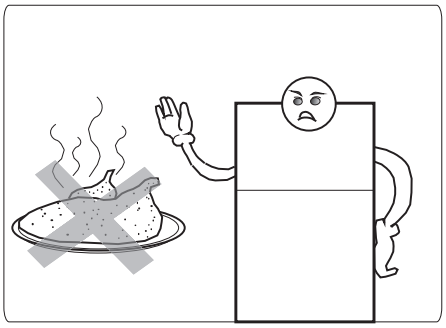


30 minutes later , open the freezer compartment door,feel the cold air, that means the unit works properly. After a period of time the thermostat will switch off & on automatically and set the the compartments at the desired temperature.



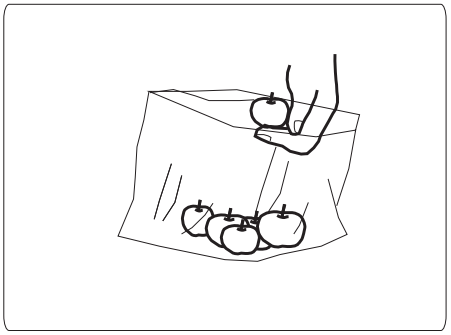
FOOD STORAGE

The temperature in the fresh compartment is between 0~10℃, although this lower temperature can limit the bacteria propagation, it is not suitable for a long period of food storage.



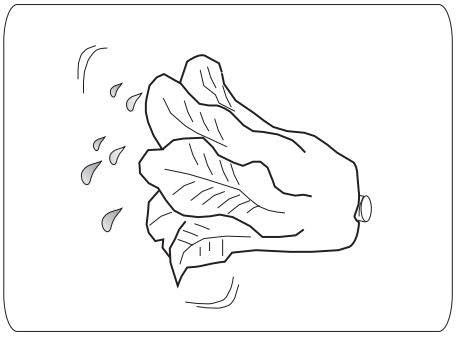
FRESH FOOD STORAGE

Cooked food should be cooled down to room temperature before putting into the refrigerator.



It is better to put the food in a sealed bag before placing into the refrigerator.

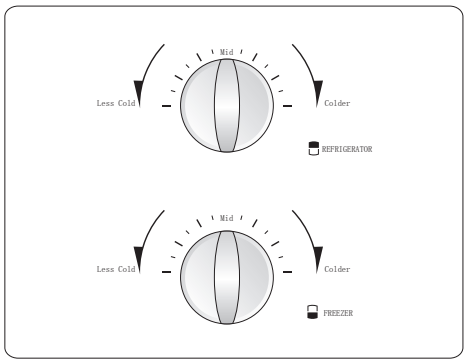
In order to keep vegetables fresh in the crisper, any water should be removed first, otherwise the vegetables may spoil.
If you put the vegetables in a bag,they may be stored for a longer period.



FOOD STORAGE

CONTROL KNOB

Is used to adjust the temperature of different compartment. User can adjust for desired temperature.



User can adjust the temperature of cooling or freezing by turn-control knob located at the back of the cooling zone cabinet. According to the above picture , the highter knob is used for controlling temperature of cooling while the lower one is for freezing. Temperature shall get lower if turning the knobs by clockwise sense while I will get highter if anticlockwise.

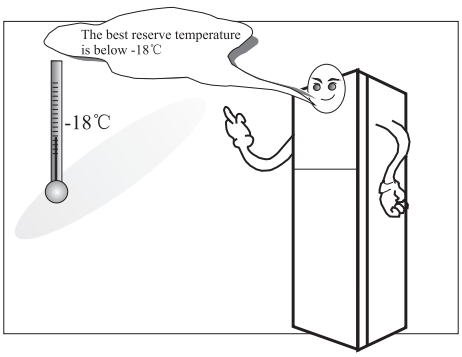
ATTENTION:

When the freezer control knob is set at "7", you can turn the control knob of the fresh food compartment to "4" or even smaller number to avoid too low storage temperature ..

FROZEN FOOD STORAGE

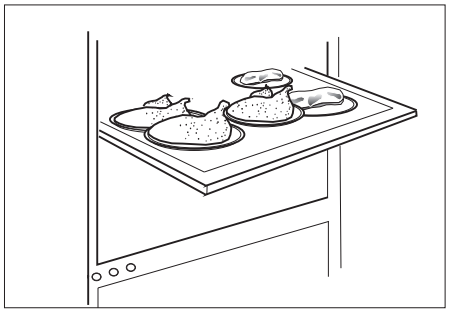
The temperature of the freezer is colder than -18℃. It is to store food to be kept for a long period.

After buying frozen food,please put it into the freezer compartment as soon as possible.



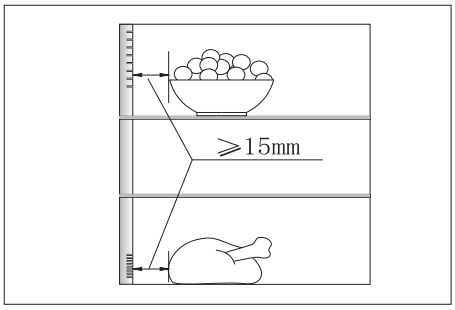
FOOD STORAGE

Any hot food must be cooled down to room temperature before it is put into the freezer.



Please don't put glass containers filled with liquid into the freezer compartment as the glass may break.

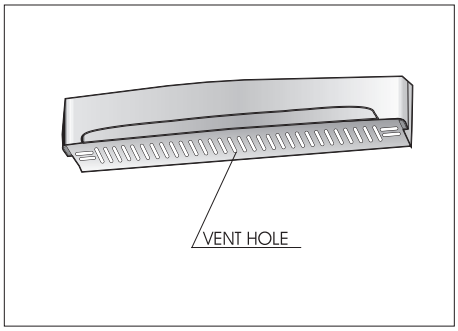
It is better to presort the foods before putting them into the freezer .Put the same kinds of food together to help to minimize the time of the freezer door opening when you take the food out, and helps to save energy.



The food should not be put too close to the outlet or inlet of the airflow. It may affect the air circulation.

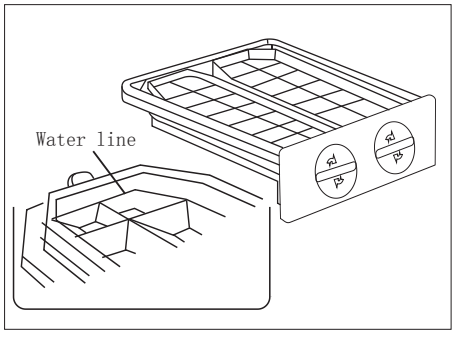
DOOR TRAY

There are some ventilation holes on the bottom of the door tray, please try not to block all of them when you put the food in.



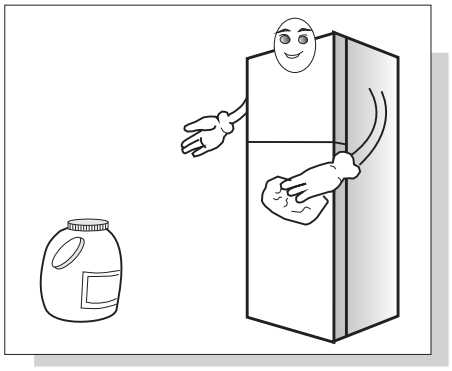
ICE TRAY

The ice tray is to make ice cubes.
Fill with cold drinkable water to a height of four-fifth of the ice tray, and place it in the freezer for about 2 hours.
When the cubes are fully frozen, take the ice tray out and twist it back and forth to separate the ice cubes. Don't over-bend the ice tray to avoid breaking it.



MAINTENANCE

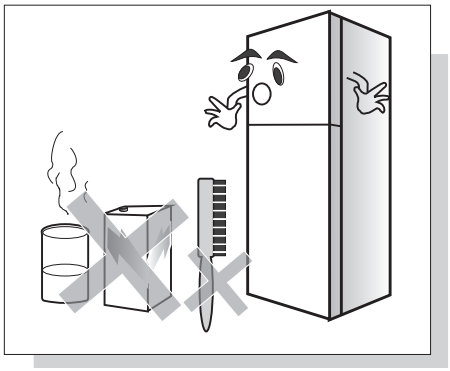
CLEANING



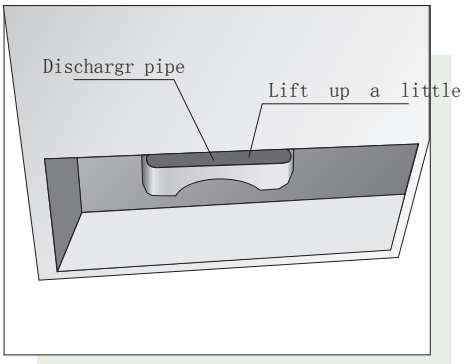
Always unplug the unit before cleaning.

The unit should be cleaned frequently both inside and outside using water and a little neutral detergent. Never use boiling water,harsh cleaning agents,acid, alkali or benzene etc.

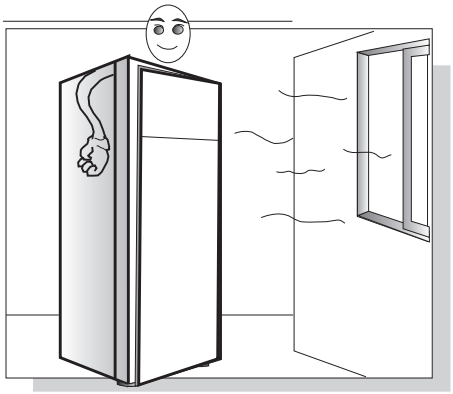
WATER PAN CLEANING



The water pan is located in the back of cabinet.Its function is to collect and evaporate the defrost water. Usually it doesn't need special care, but if you find some water overflow or odd smell, it may need to be checked and cleaned. Pull out the power cord first. Lift the water pan up a little, and then pull it straight out carefully. (Caution: make sure the discharge pipe is not too hot). After cleaning, refix the water pan into the original position. Make sure that the pipe is on top of the water pan before you push it into the original position.



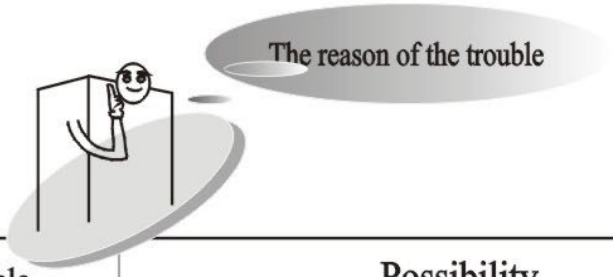
LEAVING THE UNIT SWITCHED OFF



If the unit will be switched off for a long time, the plug should be pulled out, then clean the unit thoroughly. Ensure that the door cannot be fully closed (leave a suitable gap), and place the unit in a well-ventilated area to avoid any odor.

TROUBLE SHOOTING

Before calling for service, please check the following issues first:



Trouble	Possibility
The unit doesn't work	● Power is not on. ● Low voltage ● The control knob is set at "OFF"
The unit works inefficiently	● The control knob is set at a "low number" position ● Too much food in the unit ● Hot food in the unit ● Door opened & closed too frequently ● There is a heat source nearby ● The unit is exposed to direct sunlight
Noise	● Floor is not flat, and the unit is not placed steadily. ● Contents are not placed in the right position
Food frozen	● Is the control knob set at proper position?Too high? ● Is the food near the outlet of cold draught

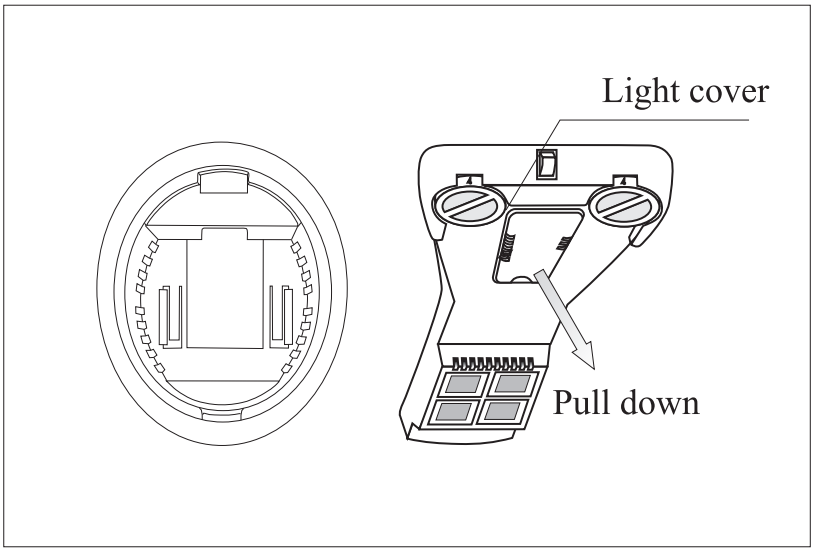
TROUBLE SHOOTING

FOLLOWING PHENOMENON IS NORMAL

The sound like a rivulet is caused by the refrigerant flowing inside of the system pipe.

While the unit runs, heat is emitted from both sides of the cabinet.

When the environment is too humid, the edges around door may have a little moisture, wipe it with a dry cloth.



CHANGE THE LIGHT BULB

Before changing the light bulb, please unplug the refrigerator first, then pull down the light cover and change the light bulb according to the picture . Make sure the light bulb is 220V-240V~/50Hz/10W.

مشاكل التشغيل

فضلا تأكد من فحص القائمة التالية قبل استدعاء فريق الصيانة

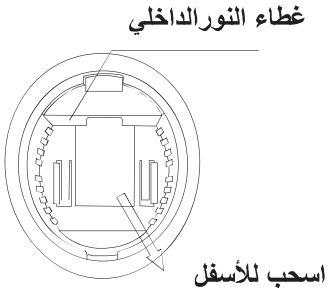
المشكلـــــة	الاحتمـــــال
الثلاجة لا تعمل	• ليست في حالة تشغيل • الكهرباء منخفضة (الفولت) • زر التحكم على وضع OFF
الثلاجة لا تعمل بكفاءة	• زر الحكم بالحرارة على درجة منخفضة • الأكل كثير جدا بالثلاجة • وجود أكل ساخن بالثلاجة • باب الثلاجة يفتح ويغلق كثيرا • وجود مصدر حرارة قريب من الثلاجة • الثلاجة معرضة لأشعة الشمس المباشرة
ظهور صوت ضجيج	• أرض الغرفة غير مستو • المحتويات داخل الثلاثة موضوعة بشكل غير ثابت
تجمد الأكل	• زر التحكم بالبرودة على درجة منخفضة جدا • الأكل في مجرى الهواء البارد

الظواهر التالية ليست مشاكل فنية

ظهور صوت كأنه صوت ماء جار هو بسبب جريان سائل التبريد في الأنابيب

خروج حرارة من جانبي الثلاجة أثناء تشغيلها

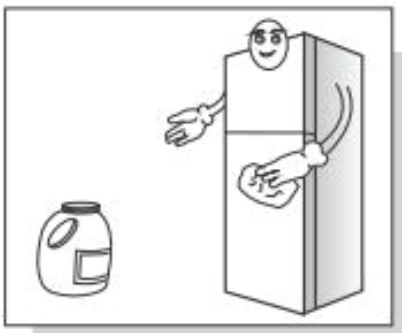
عندما تكون البيئة المحيطة بالثلاجة رطبة ، فإنه قد تحصل رطوبة قليلة حول حواف الباب ، نظف الرطوبة بقطعة قماش جافة



تغيير النور الداخلي

افصل الكهرباء عن الثلاجة أولا وقبل تغيير النور الداخلي ، ثم اسحب غطاء النور للاسفل
ثم غير اللمبة كما في الصورة ، تأكد من أن قوة اللمبة هي 220-240 فولت ، 50 سايكل ، وبقوة 10 وات

الصيانة



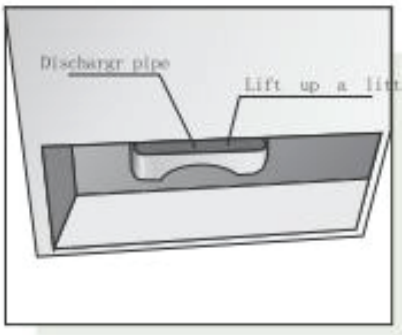
التنظيف

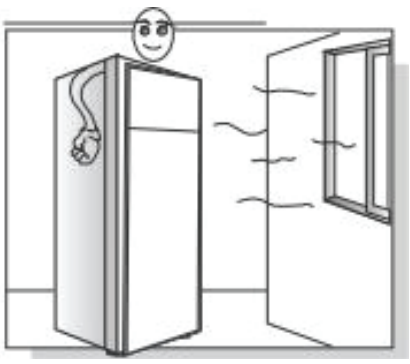
افصل الكهرباء عن الثلاجة قبل التنظيف

يجب تنظيف الثلاجة بشكل منتظم من الداخل والخارج باستخدام الماء وقليل من المنظفات الطبيعية ، لا تستخدم الماء المغلي مطلقا أو المنظفات القوية أو الأحماض أو القلويات أو البنزين إلخ

تنظيف حوض تجميع الماء

يقع حوض تجميع الماء أسفل خلف الثلاجة من الجهة الخارجية وهو لتجميع الماء الذائب وتبخيره ولا يحتاج هذا الحوض إلى عناية خاصة عادة ، ولكن إذا لا حظت فيضان ماء تحت الثلاجة أو رائحة غير عادية فإن من الأفضل تنظيف هذا الحوض افصل الكهرباء عن الثلاجة أولا ، ارفع حوض الماء قليلا للاعلى ثم اسحبه بشكل مستقيم للخارج بعناية ، (ملاحظة : تأكد من أن أنبوبة التصريف غير ساخنة) ، وبعد التنظيف ، أعد تثبيت الحوض في مكانه الطبيعي ، تأكد من أن أنبوبة التصريف موجودة فوق الحوض قبل إعادة الحوض إلى مكانه





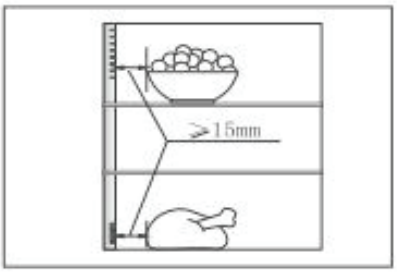
ترك زر التشغيل مقفلا

إذا أردت وضع زر التشغيل على وضع عدم التشغيل لفترة طويلة ، فإنه يجب عليك فصل توصيلة الكهرباء عن الثلاجة ، ثم تنظيفها ، ولا تغلق باب الثلاجة بالكامل بل اتركه مفتوحا بشكل جزئي ، وضع الثلاجة في مكان جيد التهوية لتجنب حدوث ا لرائحة الكريهة في الثلاجة

تخزين الأكل

يجب تبريد الأكل الساخن أولا في الغرفة قبل وضعه في الفريزر

لا تضع قوارير زجاجية مليئة بالسوائل في الفريزر لأنها قد تنكسر

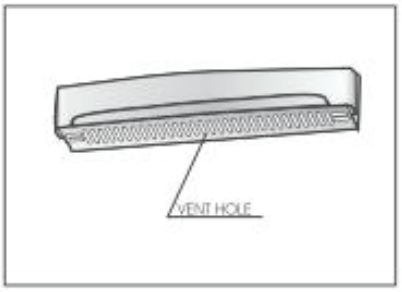


من الأفضل فرز الأكل قبل وضعه في الفريزر ، ضع الأكل المتشابه مع بعضه لتقليل مدة وقت فتح باب الفريزر عند إخراج الأكل منه ويساعد في توفير الحرارة

يجب عدم وضع الأكل بالقرب من مداخل ومخارج الهواء حتى لا يؤثر على دورة الهواء

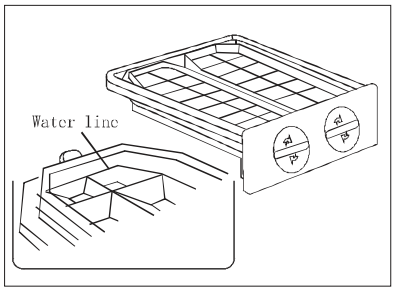
درج الباب

توجد بعض فتحات التهوية أسفل الباب فحاول أن لا تغلقها عند وضع الأكل



درج الثلج

وهو لصنع مكعبات الثلج
إملأ الدرج بالماء الصالح للشرب حتى ربعه أو خمسه وضعه في الفريزر لمدة ساعتين



صـــينية جليـد

الثلـــج مكعبـات جعل هو الجليـــد علبـة

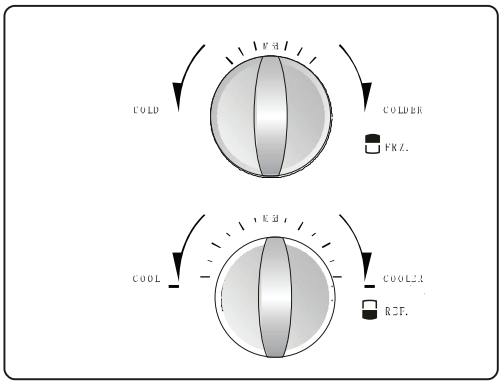
الثلاجـــة فـي ووضـعها ،علبةالجليـــد من أربعـة خامس ارتفـــاع إلـى البـــاردة للشـــرب الصـــالحة الميـــاه مع ملء ساعة 2 لمدة.

بيـــن وإياباللفصـــــل ذهابا وتطويعـــه بهـا الجليـــد علبـة وتأخـذ ،للمكعبـــات الكامـل تجميـــد يتـــم عنـدما كسـرها لتفـــادي الثلـــج صـــينية ثـــني فـي الإفـــراط لا .الثلـــج مكعبـــات.

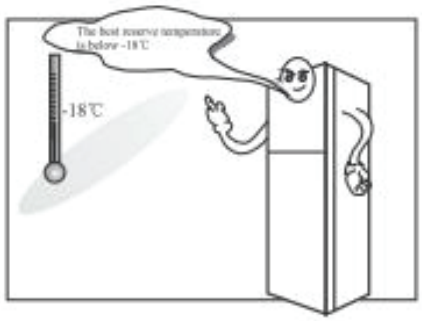
تخزين الأكل

زر التحكم

وهو لحفظ درجة الحرارة في مختلف الأماكن في الثلاجة ويمكن للمستخدم ضبط درجة الحرارة حسب ما يريد



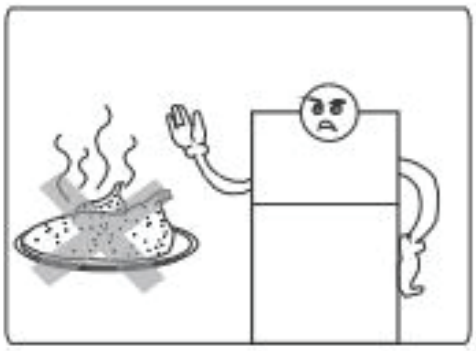
من خلال تحويل مقبض الباب بجانب مجلس الوزراء الثلاجة، يمكنك ضبط درجة حرارة الثلاجة والفريزر وتريد.
وفقا للرسم، على مقبض التحكم في درجة الحرارة العليا في الثلاجة، والجزء السفلي 1 التحكم في درجة الحرارة في الثلاجة ل. أدر مفتاح اتجاه عقارب الساعة، ودرجة الحرارة مجلس الوزراء سيكون أكثر برودة، عكس اتجاه عقارب الساعة، وسوف يتم رفع درجة الحرارة.
كالعادة، يقوم الثلاجة لمفتاح التحكم في درجة الحرارة في اتجاه مجموعة من المقاييس، ما وراء هذه ربما تسبب درجة الحرارة في غرفة التبريد لأدنى أو أعلى.



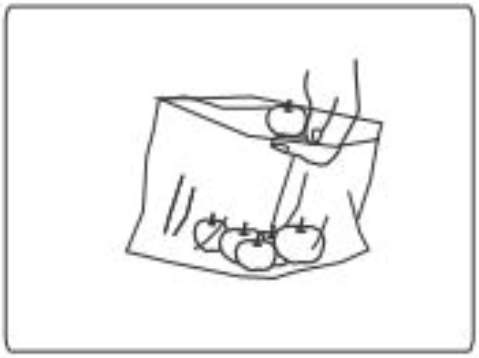
تخزين الأكل المجمد

درجة التجمد في الفريزر تكون تكون أقل من 18- درجة مئوية وهي لحفظ المأكولات لفترة طويلة جدا بعد شراء الأكل المجمد ، ضعه في حجرة الفريزر بأسرع وقت ممكن

تخزين الأكل



درجة الحرارة ف حجرة الأكل الطازج
بين صفر و10 درجة مئوية
وهذه الحرارة المتدنية تحد من نمو البكتيريا
وغير مناسبة لتخزين الأكل لفترة طويلة

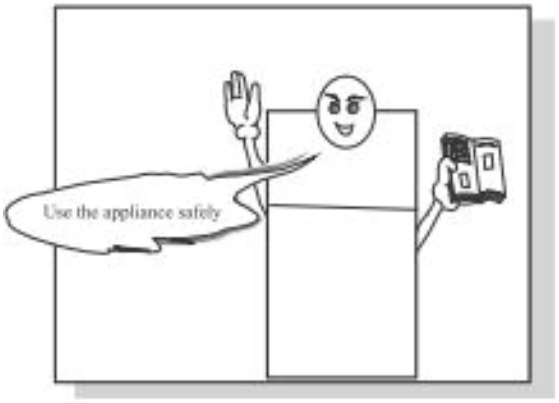


تخزين الأكل الطازج
يجب تبريد الأكل المطبوخ أولا حسب درجة
الغرفة قبل وضعه في الثلاجة

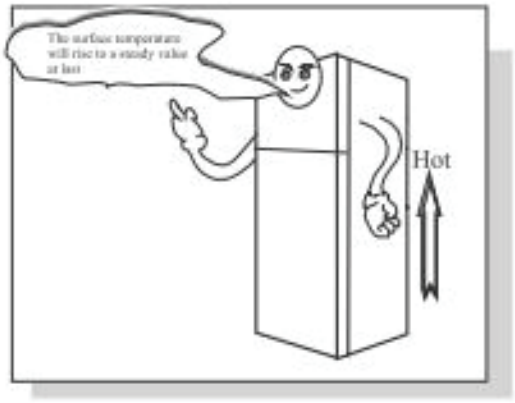
من الأفضل وضع الأكل في كيس مقفل قبل
وضعه في الثلاجة

يجب إزالة الماء أولا والمتكون على
الخضروات الطازجة قبل حفظها في درج
أو رف الثلاجة حتى لا تتلف
إذا وضعت الخضروات في كيس فيمكن
تخزينها لفترة أطول

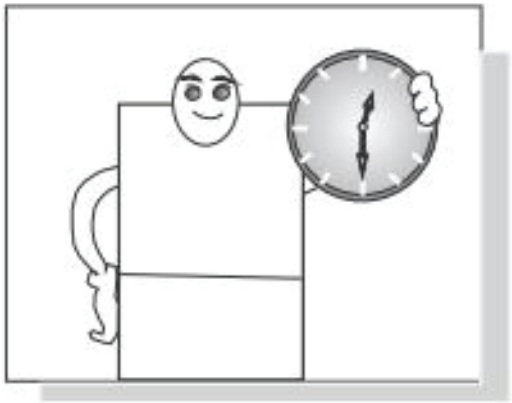
التأكد من التشغيل



تأكد من وضع الثلاجة بشكل صحيح
وكذلك جميع المحتويات



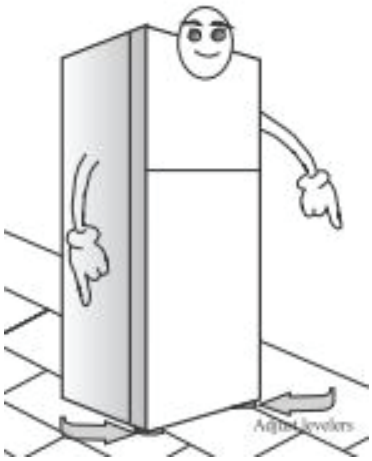
ضع زر التحكم على وضع الوسط ثم
أوصل الثلاجة بالكهرباء وبعد دقائق
معدودة سيصبح جانبي الثلاجة دافئا



بعد 30 دقيقة ، افتح باب فريزر الثلاجة
وسوف تشعر بالهواء البارد مما يعني أن
الثلاجة تعمل بشكل صحيح
بعد فترة من الوقت سيقفل الثيرموستات
ويفتح آليا حيث يتحكم بدرجة الحرارة ،
وليضع درجة الحرارة على الدرجة
المطلوبة

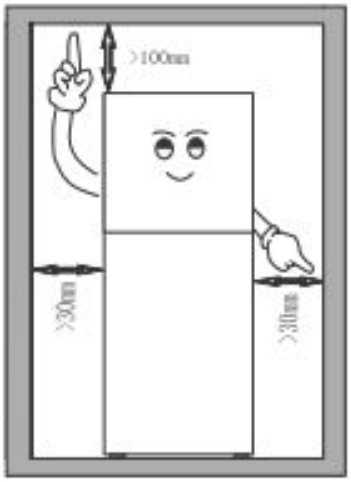
الأجزاء

يجب وضع الثلاجة على أرض مستوية وبها أرضي واضبط تسوية وقوف الثلاجة بواسطة البراغي



يجب وضع الثلاجة في بيئة تهوية جدية وجافة ، لا تضع الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة وحاول أن تكون بعيدة عن مصادر الحرارة

يجب ترك مسافة كافية حول الثلاجة لضمان تهوية جيدة



لا تضع الثلاجة في مكان بارد

الأجزاء

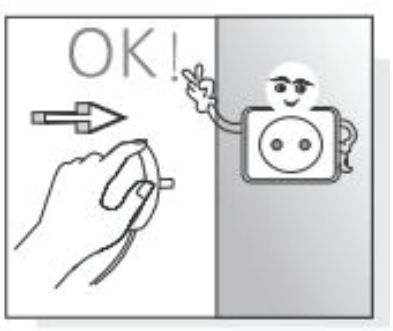
نتيجة التطوير المستمر على المنتج ، فقد تجد شكل ثلاجتك مختلفا عن الصورة التالية

1 -رف الفريزر
2 صـــــينية جليـد
3 المتحكم بالثلاجة
4 المتحكم بالفريزر
5 -رف
6 - توصيلة الكهرباء
7 -درج
8 -زر المروحة
9 باب الفريزر
10 -باب المحتويات الطازجة
11 -براغي التسوية

احتياطات السلامة

فضلا اتبع التالي حفاظا على سلامتك

أوصل الثلاجة بنفس قوة الكهرباء المدونة على ملصق معلومات الثلاجة واستخدم القابس الثلاثي

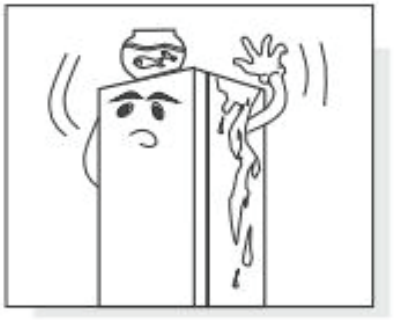


يتم تشغيل الثلاجة بعيدا عن مصادر اللهب والأبخرة المتصاعدة ، ولا تضع حامضا أو مواد قابلة للاشتعال أو متطايرة

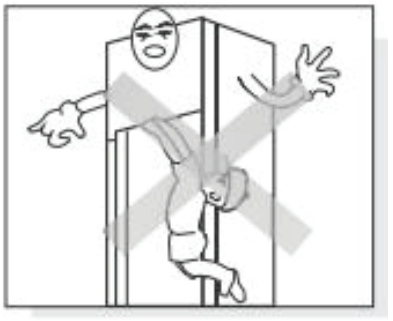
أفصل الكهرباء عن الثلاجة قبل تغيير مصدر الإنارة أو إصلاح الثلاجة

افصل الكهرباء عن الثلاجة حالا إذا ظهرت رائحة أو دخان غير طبيعي واستدعي فنيا متخصصا من مركز الصيانة المعتمد

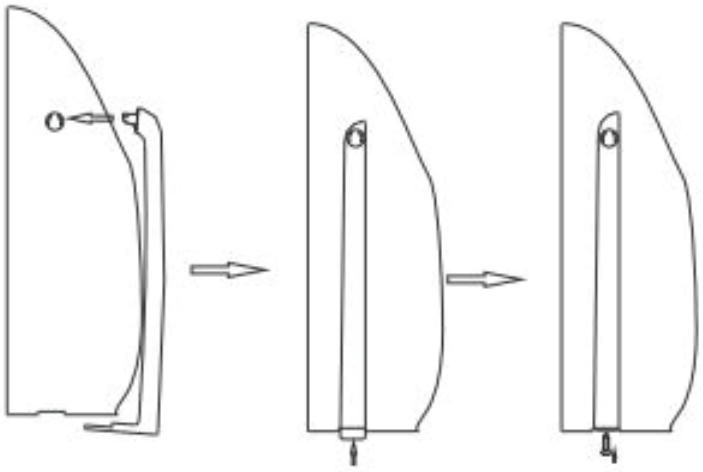
لا تسمح للماء بالتجمع داخل الثلاجة ولا تضع مزهريات مليئة بالماء على ظهر الثلاجة لأن هذا يضعف العزل الكهربائي



التعلق بالباب أو الجلوس عليه خطير جدا فقد تنقلب الثلاجة وتقع جميع المحتويات داخل الثلاجة أو عليها

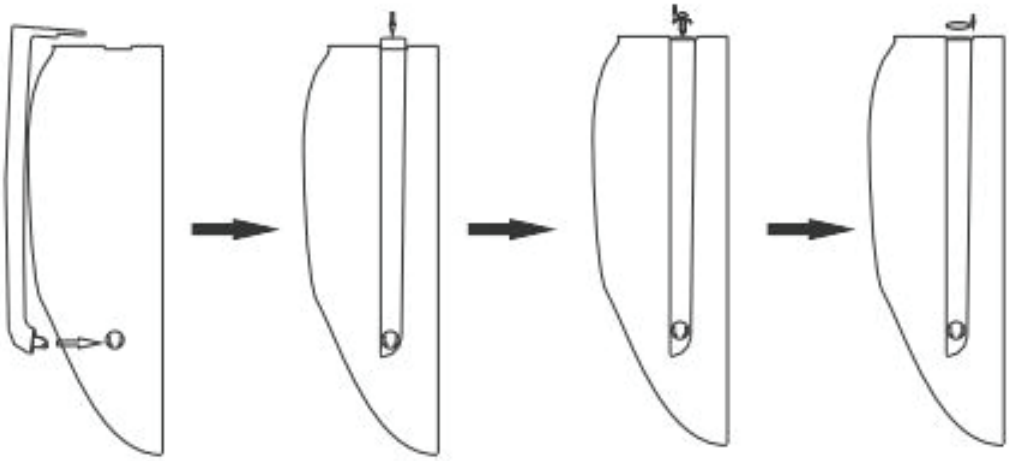


تركيب الباب



تركيب باب الفريزر

1 - ضع مفصل المقبض في الفتحة ، والأخرى في أسفل باب الثلاجة
2 - ارفع المقبض ثم شد
3 - اربط البراغي وشدها بشكل جيد



تركيب الباب السفلي

نفس الطريقة السابقة

احتياطات السلامة 23
الأجزاء 22
الوضع 20
التشغيل 18
تخزين الأكل 19
الصيانة 16
مشاكل التشغيل 15

عزيزي العميل : نحن فخورون بشرائك هذا المنتج وسوف ترى بنفسك مدى الجودة والخدمة الممتازة لما بعد البيع ، نرجو منك قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التركيب وقبل تشغيل الثلاجة ، ثم احتفظ بالتعليمات في مكان آمن للرجوع إليه مستقبلا ، وحيث أن المنتج في حالة تطوير مستمر ، لذا فإننا لا نستطيع إخبارك في حالة تغيير المواصفات .

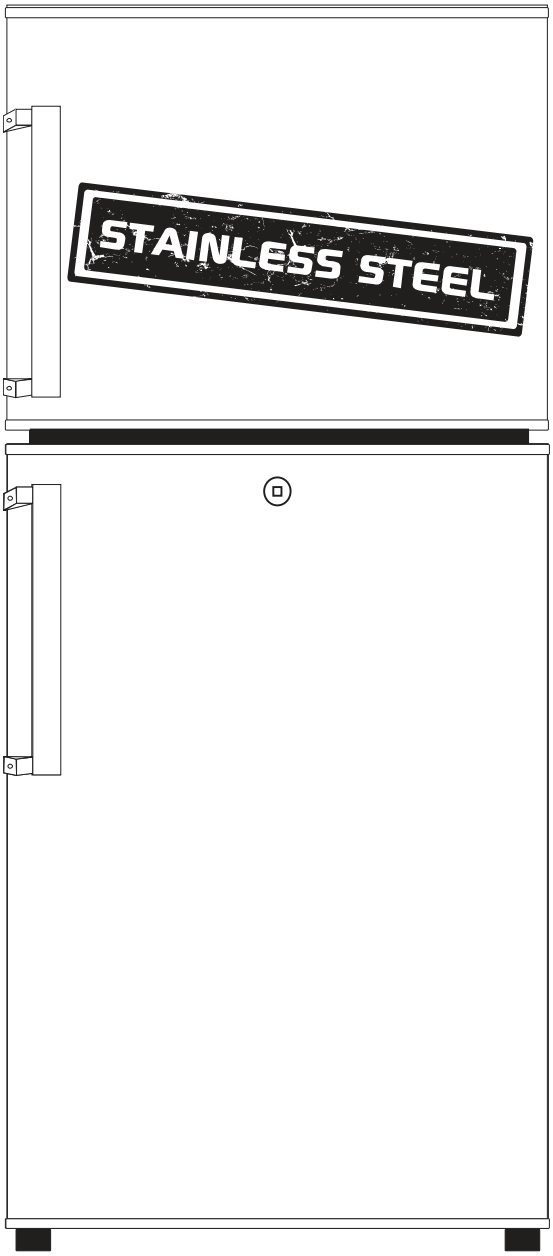
تحذير

1 - يجب فصل الكهرباء عن الثلاجة بعد الانتهاء من استخدامها وقبل إرسالها للصيانة
2 - لا يجوز استخدام الثلاجة من قبل الأطفال أو ذوي القدرات العقلية والحسية المحدودة أو ممن ليس لديهم الخبرة الكافية بدون مراقبة أو إشراف وبدون تعليمات واضحة من أجل السلامة
3 - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبثون بالثلاجة ويتخذونها لعبة
4 - في حالة تلف التوصيلة الكهربائية فإنه يجب تغييرها من قبل الوكيل أو مركز الصيانة المعتمد لتجنب الضرر
5 - ابعد الثلاجة عن مصادر الغاز الملتهب

كامبوماتيك

FR500SS/FR500W

ثلاجة منزلية



صنع في الصين

كتيب التعليمات

اقرأ كافة تعليمات السلامة والتشغيل وتقيد بها قبل استخدام هذا المنتج للمرة الاولى

Campomatic S.R.L. Via Configliachi 5/B . 35031, Abano Terme (Padova), ITALIA
WWW.CAMPOMATIC.COM